





**D o d a t e k č. 1**  
**ke smlouvě o připojení elektrické požární signalizace na pult centrální  
ochrany**



Smluvní strany:

1) **Česká republika – Hasičský záchranný sbor Plzeňského kraje**  
se sídlem: Kaplířova 9, 320 68 Plzeň  
IČ: 70883378  
bankovní spojení:   
číslo účtu:   
zastoupená: brig. gen. Ing. Františkem Pavlasem, ředitelem HZS Plzeňského kraje  
(dále jen „*provozovatel PCO*“)

a

2) **Murr CZ, s.r.o.**  
sídlo: Průmyslová 762, 333 01 Stod  
zapsaná: v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, oddíl C,  
vložka č. 12648  
IČ: 25739379  
DIČ: CZ25739379  
bankovní spojení:   
číslo účtu:   
zastoupená:  prokuristou  
 prokuristou

a

3) **KIEFEL Automotive s.r.o.**  
sídlo: Průmyslová 763, 333 01 Stod  
zapsaná: v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, oddíl C,  
vložka č. 2734  
IČ: 46884513  
DIČ: CZ46884513  
bankovní spojení:   
číslo účtu:   
zastoupená: Ing. Liborem Zemánkem, jednatelem  
(dále jen „*provozovatel EPS*“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tento **dodatek č. 1 ke smlouvě o připojení elektrické požární signalizace na pult centrální ochrany uzavřené dne 28. června 2019**

**I.**

Dne 28. června 2019 uzavřely smluvní strany: provozovatel PCO (Česká republika – Hasičský záchranný sbor Plzeňského kraje) na straně jedné a provozovatel EPS (KIEFEL Automotive



s.r.o.) na straně druhé smlouvu o připojení elektrické požární signalizace na pult centrální ochrany pro objekt č. 210 na adrese Průmyslová 763, Stod (dále jen „smlouva“).

Společnost Murr CZ, s.r.o. se od 1. června 2020 stala vlastníkem objektu č. 210 na adrese Průmyslová 763, Stod.

## II.

Smluvní strany se dohodly, že ke dni 1. června 2020 vstupuje do všech práv a povinností vyplývajících ze smlouvy, citované v čl. I tohoto dodatku pro provozovatele EPS Murr CZ, s.r.o.

V návaznosti na výše uvedené dochází od 1. června 2020 ke změně identifikačních údajů provozovatele EPS, kterým se stává společnost Murr CZ, s.r.o.

## III.

Společnost Murr CZ, s.r.o. tímto prohlašuje, že jsou jí dobře známa veškerá ustanovení smlouvy, jakož i povinnosti z nich vyplývající provozovateli EPS a zavazuje se striktně, plně a bezvýhradně jednat ve vztahu k provozovateli PCO dle veškerých ustanovení smlouvy, a to včetně veškerých finančních plnění.

Provozovatel PCO se tímto zavazuje postupovat vůči společnosti Murr CZ, s.r.o. jako vůči provozovateli EPS.

## IV.

Společnosti Murr CZ, s.r.o. a KIEFEL Automotive s.r.o. prohlašují, že se vzájemně vyrovnaly ve věci poplatku za zajištění trvalé obsluhy EPS (čl. II odst. 1 písm. a) smlouvy), uhrazeného za období od 1. června 2020 do 30. června 2020 společností KIEFEL Automotive s.r.o. Společnost KIEFEL Automotive s.r.o. z tohoto důvodu nebude požadovat vrácení adekvátní části tohoto poplatku (tj. za období od 1. června 2020 do 30. června 2020 tohoto dodatku) po HZS Plzeňského kraje a HZS Plzeňského kraje nebude požadovat úhradu adekvátní části tohoto poplatku (tj. za období od 1. června 2020 do 30. června 2020) po společnosti Murr CZ, s.r.o.










Společnost Murr CZ, s.r.o. se zavazuje provádět provozovateli PCO úhradu poplatků za zajištění trvalé obsluhy EPS, v souladu se zněním čl. II odst. 1 písm. a) smlouvy, počínaje 1. červencem 2020, tj. od úhrady poplatků za druhé pololetí roku 2020 v souladu se zněním čl. II odst. 1 písm. a) smlouvy.

## V.

Tímto dodatkem se ode dne účinnosti tohoto dodatku **r u š í** :

- v čl. I odst. 1 text „*Kiefel Automotive s.r.o.*“ a nahrazuje se textem novým v tomto znění:  
„*Murr CZ, s.r.o.*“



- v čl. II odst. 2 smlouvy, text druhého odstavce a nahrazuje se textem novým, v tomto znění:  
**„Osoba odpovědná za platby na straně provozovatele EPS:**  
*jméno a příjmení, příp. titul osoby* :   
*adresa úctárny* : **MURR CZ, Průmyslová 762, Stod 333 01,**  
*spojení (tel.)* :   
*e-mailová adresa* : 
- v čl. VIII smlouvy z důvodu změny odpovědných zástupců provozovatele EPS text prvního odstavce a nahrazuje se novým, v tomto znění:  
**„Zástupce provozovatele EPS :**  

- v čl. VIII smlouvy z důvodu změny kontaktních e-mailů na provozovatele EPS text druhého odstavce „E-mail:“   
a nahrazuje novým, v tomto znění:  
**„E-mail:“** 
- v čl. VIII smlouvy text čtvrtého odstavce „Zástupce provozovatele ZDP“ a nahrazuje novým, v tomto znění:  
**„Zástupce provozovatele ZDP:**  
*název provozovatele ZDP* :   
*odpovědný zástupce* :   
*spojení (tel.)* : 

## VI.

Ostatní ustanovení smlouvy se tímto dodatkem nemění.

## VII.

Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu stranou, která jej podepíše jako poslední v pořadí.

Dodatek je vyhotoven ve třech stejnopisech, z nichž po jednom obdrží každá ze smluvních stran.

Smluvní strany potvrzují, že tento dodatek je výrazem jejich pravé a svobodné vůle a jako takový jej podepisují.

Za HZS Plzeňského kraje  
V Plzni dne:

27-07-2020





**brig. gen. Ing. František Pavlas**

ředitel HZS Plzeňského kraje

**Hasičský záchranný sbor**

Plzeňského kraje

Kapliřova 9

320 06 Plzeň

1

Za Murr CZ, s.r.o.:

Ve Stodu dne: 21.7.2020



prokurista



prokurista

Za KIEFEL Automotive s.r.o.:

Ve Stodu dne: 15/7/20



**Ing. Libor Zemánek**

jednatel